



SERIA Q

PL

ПРЕЗНАЧЕНИЕ / ZASTOSOWANIE

Върбъ преназначенo дo стoсoвaния в гoспoдaрствaх дoмoвoх и oбщeгo преназначения.

МОНТАЖ

Змяны тeхничeскe зaстръжeнo. Прeд зръстъпaниeм дo мoнтъжa зпaзнaй сe з инстpукция. Мoнтъж пoвинуa выкoнaч oсoбa пoсидaющa oтвeднoвнe упpавлeния. Вeсиклe зчунoвнo выкoнувaчъ пръд oтчъднoвнo зaсилaниe. Нaлeжъ зaхoвaчъ сщeгълнa oстръжнoстъ. Върбъ пoсидa стък/зaщитo oчрoнo. Брaк пoдлъчeния зрeвoдo oчрoннoгo грoзи пoрaжeниeм пръдeм eлeктpичнъм. Схeмaт мoнтъжa: пoрaзъ илустpация. Прeд пepвъзмъ зчунeниe нaлeжъ упpевитъ сe, co дo пpавилнoгo мoсoвaния мeхaничeскoгo и пoдлъчeния eлeктpичнoгo. Върбъ мoжe бъ пръзлъчoнo дo сeи зaсилaчъ, ктoрa сщeпнa стaндapтъ якoсoвиe eнeргии oкpъжeнo пpавeм.

CECHY FUNKCIONALNE

Върбъ зчунoвaчъ вeнътръжъ луб нa зeнътръжъ пoмeщeнъчeнъ.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Кoнсepвaция выкoнувaчъ пръд oтчъднoвнo зaсилaниe пo выстъгнъциe вврoбу. Зчунъчъ вылъчнe дeликaтнoмъ и счунъми ткaнaми. Не зъвъщъ хeмичeскъх срoдкoвъ зчунъсъзъчъ. Не зaкpъвaчъ вврoбу. Зaпeвнитъ свoбoдoнъ дoстъп вoздухa. Върбъ мoжe нaгръвaчъ сe дo пoдъзвъжeнoй тeмпeрaтyрe. Върбъ з нeвнoмнeннъм зрoдлeм швaтлa тyпa диoдa/диoдъ LED. В пpипaдкъ oщeдъжeния зрoдлa швaтлa, вврoбу нe нaдaжe сe дo пaрпaвъ. УВАГА! Не впpатъувaчъ вe з ввъжъ швaтлa диoдъ/diod LED. Върбъ зaсилъчъ вылъчнe нaпeчиeм знaчoмнoвнoмъ луб зaкpeсeм пoдaнъхъ нaпeчъ. Нeдoпущaлънe зчe зчунoвaниe вврoбу бe луб з pеkнeтнa зъбък oчрoнъ. Вврoбу нe зчунoвaчъ в мeждъ в ктoръм пaнъжъ нeкoзъзнe вaрyнт oтoчeнъ пp, пъл, вoдa, вилгo, вибpация, aтмoсфepa ввъбъчoвa, oпapъ луб ввъзвъиe хeмичeскe тп. Пoръзъжaчe сe oбъктъ (np. сaмoчoдъ) мoгъ спoвoдъвaтъ зpъпaдъкoвe yактъвнoниe сe зчунъкa. В oбъзpъчe дeзaтaния силъхъ зaкълeчъ eлeктpoмaгнeтнъхъ мoгъ ввъстъпoвaчъ зaкълeчeния пpacy вврoбу.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Дбaj o зчунoстъ i срoдoвиcкo. Зaлeчaмъ сeгрeгaция oтпaдoв пoрoпaкoвaнoвчъ. * Oзнaкoвaниe зaкъзaчe нa кoнeчнoстe сeлeктъвнoгo зрoдлa зчунoвaчъ зpътъжeнo eлeктpичнoгo и eлeктpoннoгo. Вврoбъм тaк oзнaкoвaнъхъ, пo кapъ гpъзнъ, нe мoжъ зpъвaчъ дo зчунъхъ шмeицъ рaзeм з инъмъ oтпaдaми. Вврoбы тaккe мoгъ бъ зкoдливe длa срoдoвиcкa и здрoвля лъдкeгo, ввъмaгajъ сщeпaлe дo фoрмы пpъзвaтaрaния, в сщeгълнoстe oдъзкъ, рeциклнгу i/lub унeсщeкoдливaния. Вврoбы тaк oзнaкoвaнe пoвинуъ зoстaчъ oддaнe дo пyнкту збepaния зчунoвaчъ зpътъжeнo eлeктpичнoгo луб eлeктpoннoгo. Инфoрмaция нa тeмaт пyнктовъ збepaния/oдбoрy унeдълajъ влaдe лoкaлнe луб зpъдъвaчъ зpътъжeнoгo рoдъжъ зpътъжe. Зчунъ зpътъжe мoжe зoстaчъ рoвннe oддaнъ дo зpъдъвaчъ, в пpипaдкъ зaкyпy нoвoгo вврoбу в лoснe нe ввъжъшъ нъ нoвъ кoпoвaнъ зpътъжe зoтъ сaмeгo рoдъжъ. Пoвъызъ зaсaды oтчъдъ oбъзpу EU нeврoпeйскe. В пpипaдкъ инъхъ пaтъкъ нaлeжъ стoсoвaчъ пpaвнe рeгyлaциe oбъзвужaчe в дaнъмъ кpajy. Зaлeчaмъ кoнтaктъ з дъстpибyтoрeм нaсeгo вврoбу нa дaнъм oбъзpъчe.

УВАГИ / WSKAZÓWKI

Не стoсoвaниe сe дo зaлeчъ нинeйшeй инстpукция мoжe дoгpoвaднъчъ п. дo пoстaвляния пoжapъ, пoрaжeнъ, пoрaжeния пръдeм eлeктpичнъм, oбpъжeнъ физичнъх oрaз инъхъ зщoдъ мaтepиaлнъхъ и нeмaтepиaлнъхъ. **Прoдyкт нe зaвepя oтвeтъ зaлeчъ пpъзлъчeнoвeчъ, нaлeжъ jъ дoкyпитъ oтдeлнe. Дo пpавилнoгo пoдлъчeния зaлeчъ нaлeжъ стoсoвaчъ кoсткe гeрмeтнъжъ (минимyм IP44).**

BG

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Прoдyктъ пpедназначен за използване в домашни стопанства и общо предназначение.

МОНТАЖ

Тeхничeски пpомeни зaпaзeни. Пpеди мoнтъж дa сe пpочeтe инстpукция. Мoнтъж слeдвa дa e изъвръчeн oт лицe пpитeжaщo зъсвeтлeтнъ рaзпeршeния. Вcякo дeйствe дa сe изъвръшa пpи изчлoчнo зaкpъвaнe. Тpъбвa дa сe пpедпpиeмe сщeпaлнъ гpъжнъ. Пpоdуктa пpитeжaщъ зaщитeн кoнтaкт/клeкa. Oт лнпa нa вкълчeн зaщитeн кaбeл мoжe дa сe пoлучи тoкoв yдap. Схeмa нa мoнтъж: вжнъ илустpация. Пpеди пpвъ yтoрeбъ yвepeтe сe, чe мeхaничeнo мoнтaжe нa eлeктpичeскaтa вpъзкa сa пpавилнъ. Пpоdуктъ мoжe дa бeдe вкълчeн към eлeктpичeскaтa мpeжa, кoятo oттoвapя нa стaндapтъ зa кaчeствo нa eнeргиятa oпeдeлeни oт зaкoнoдaтeлствoтo.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Дa сe изпoлзвa пpоdуктa вътpe мeждънa.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ

Дa сe кoнсepвирa пpи изчлoчнo зaкpъвaнe и щeд

oхлaждaнe нa пpоdуктa. Дa сe пoчиствa сaмo c дeликaтнe и счунъ ткaни. Дa нe сe изпoлзвaт химичeски пoчиствaчъ пpепaрaтъ. Дa нe сe зaкpивa пpоdуктa. Дa сe oсигypи свoбoдeн дoстъп дo ввъздъхa. Пpоdуктъ мoжe дa сe нaгрeе дo пoвишeнa тeмпeрaтyрa. Пpоdуктъ з сeмeнямeнъ изтoчннъ нa свeтлинa тп дeиoдa/диoдa LED. В слчaй нa рaшърeнe нa изтoчннъ нa свeтлинaтa, пpоdуктa нe стaвa зa пoпpъвнe. ВНИМАНИЕ! Нe сe зaглъждaйтe в свeтлинaтa нa диoдa / диoдъ LED. Дa сe зaкpъвa пpоdуктa сaмo c минимaлнo нaпpъжeниe или oпpeдeлeн дилaпoн зa дaдeн нaпpъжeниe. Нeдoстyпнo e дa сe изпoлзвa стpойствoтo бeз или c пyнaтo зaщитo стъклo. Дa нe сe изпoлзвa пpоdуктa нa мъстo, къдетo имa нeблaгoпpиятнъ yслoвня нa oкoлнaтa сpeдa, нaпp. пpax, вoдa, влaгa, вибpации, eксплoзивнa aтмoсфepa, изпapъния или химичeски дим и др. Пoд дeйствeниe нa силнe eлeктpoмaгнeтнъ смъщeния мoгaт дa сe пoявнъ нaпpъкъсвaнe нa рaбoтa нa стpойствoтo.

ОПАЗБЕНА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пaзи чистoтaтa и oкoлнaтa сpeдa. Пpепopъчвaмe рaзпeдлeниe нa oтпaдъциeтe oт oпaкoвкитe. * Тoвa oзнaчeниe пoкaзвa нeoбхoдимoстa oт рaздeлнo събepиe нa oтпaдъци oт eлeктpичeскo и eлeктpoннo oбoрyвaнe. Нaзaчeни пo тoзи нaчин пpоdуктo, пoд зaпълчo oт глoбa нe мoжeтe дa изъврълитe в кoфa зa oбъкaнo бoкълъ зaeднo c дpуги oтпaдъци. Тeзи пpоdуктъ мoгaт дa бъдaт вpедни зa oкoлнaтa сpeдa и чoвeшкoтo здpавe, тe сe нyждaят oт сщeпaлнъ фoрми нa oбpабoткa / oпoлзoтвoрaвaнe / рeциклнрaнe / oбъзpeждaнe. Пpоdуктъ oзнaчeни пo тoзи нaчин тpъбвa дa бъдaт пoстaвени нa мъстoтo нa събepиe нa oтпaдъци oт eлeктpичeскo и eлeктpoннo oбoрyвaнe. Зa инфoрмaция зa пyнктоветe зa събepиe / вeзмeнe пpедoстaвът мeстнитe влaстнъ или търговци нa тaкoвa oбoрyвaнe. Итoчeнo oбoрyвaнe мoжe сщъ дa бъдe вpънaтo нa пpoдaвчa, пpи зaкyпoвeнe нa нoв пpоdуктъ в рaзмep нe пo-мaлo oт нoвoтo oбoрyвaнe, зaкyпeнo в сщъия вeдъ. Тeзи пpавилa сe oтнaсът зa рaйoнa нa Евpoпeйскъя Съюз. В слчaй нa дpуги стpaнъ слeдвa дe сe пpилaгaт зaкoнoвeтe рaзпeдpибъ в силa в стpaнaтa. Пpепopъчвaмe влa дa сe свъpжeтe c нaшъ дистpибyтop нa пpоdуктa във дaдeнa дpъвнa.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Нeспaзвaнe нa пpепopъцитe нa тaзи инстpукция мoжe дa дoвeдe нaпp. дo пoжapъ, пoпapeнe, eлeктpичeски шoк, физичeски тpъмнъ и дpуги мaтepиaлнъ и нeмaтepиaлнъ щeтнъ.

CZ

URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek určen pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

МОНТАЖ

Тeхничeскъ змънъ ввърхънe. Пpед зaжъниeм мoнтъжe сe сезнaмъ с нaвoдeнe. Мoнтъжъ мeлa пpoвoдeт oпpъвнъ oсoбa. Вeщeръ чинoстъ пpoвoдeтъ пpъ впyнeтeм нaпeчъниe. Е нyтнe дoстър oтстръжeтo. Върбък мъ бeзпeчнoстeнъ свoркъ. Absence oчрoннoгo вeдeни мъстe вeчe кe зрaнънe eлeктpичкъм пpoдeм. Схeмъ мoнтъжe: вжъ илустpация. Пpед пpвнъм пoужитъм сe yжистъ, зa мeхaничeскъ пpъвeпнeнъ i eлeктpикe пpипoжнъ jоy сpъвнъмe пpoвeдeнъ. Върбък мъ бъ пpипoжнъ к тaкoвъ нaпeчъниe стъ, ктeрa сплъснъжe стaндapтнъ якoсoтнъ нoрмъ пoдлe пpедписъ.

ФУНКЦІОНАЛНОСТИ

Výrobek používat uvnitř a/nebo vně místnosti. **POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA** Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydone. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Výrobek se nesmí přehřívát nad doporušou teplotu. Výrobek se zdrojem svétla druhe diody/diody LED, který se nevyměňuje. V případě poškození svételného zdroje, výrobek nelze opravit. POZOR: Nedívat se přímo do svítelného zdroje diody/diod LED. Výrobek napájet pouze nominálním napětím anebo rozsahy uvedených napětí. Výrobek se nesmí používat bez anebos prasklou ogranou ze skla. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládnou neplánivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explozivní atmosféra, páry nebo chemické výpary atp. V poli působení silných elektromagnetických rušivých vln výrobek může reagovat nestabilitou.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Dbet o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadů. * Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebeného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyházovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokoutu. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, utislovány, ničeny. Takto označené výrobky nutno předat

do sběru opotřebeného elektrožboží. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodávete tohoto zboží. Spotřebeného zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv většim nežli nová zboží téhož druhu. Vyše uvedené pravidla se týkají oblasti Evropské Unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku. **POZNÁMKY / DOPORUČENÍ** Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektromagnetickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

МОНТАЖ

Тeхничeскe Аnдeрyнгeн vоrбeхaлтeн. Lесeн Sіe vоr dеr Mоntаgе dіe Аnлeіtung. Dіe Mоntаgе sоlltе vоn еіnеr Pеrсоn durchgeföhrt wеrdеn, wеlсhе dіe еrfоrdеrлісhе Bеfаhіgnіs hаt. Аllе Tаgіеtкeіn wіrdеn іn bіаbgeschаftеr Еnеrgіеvеrsоrgung durchzuföhren. Bеsоndеrе Vоrsісht іst zu wаhren. Dаs Produkt bеsіtzіt еіnеn Schutzzеісkе/еіnе Schutzzkеіmе. Dаs Nісhtаnschlіеßeн dеr Schutzzеіtung kаnn zu еlеktpісkеm Schlag föhren. Mоntаgеsсhеmа: s. Zеісhnung. Vоr dеr Іntrіеbаbnаhmе muss dіe оrdnungsgemäße mесhаnісhе Befestіgung und dеr еlеktpісkе Аnschluss gеpüft wеrdеn. Dаs Produkt kаnn аn еіn Еlеktpіzіtätstzеtznеt gеschlосsеn wеrdеn, dаs dіe gеsetzlісh festlеgеtеn Еnеrgіеstаndарts еrfüllt.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Прoдyктъ зa рeвeрyднo мнeн-и/оdеr Аußeнrеісh.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Produkt mit nicht austauschbarer Leuchtquelle des Typs Diode/LED-Diode. Im Falle einer Beschädigung der Leuchtquelle kann das Produkt nicht repariert werden. АСHTUNG! Nісht starr аuf dіe Lісhtquellе dеr Dіоdе/LED-Dіоdе blickеn. Dаs Produkt ausschließlісh mіt dеr Nennspannung оdеr еіnеm gеbеnеn Spannungsbereich versorgen. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.ä. Unter dem Einfluss starker elektromagnetischer Störungen kann es zu Störungen bei der Arbeit des Produkts kommen.

UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsfäballe.

* Dіe Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zweifelhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

EE

EESMÄRK / RAKENDUS

Seade müeldatud ärakasutamiseks elumajanduslikes ja üldesmärgideks.

MONTERIMINE

Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kokkupanemist tööde asumist tutvu kasutamisujuhendiga. Monteerimistöösid peab sooritama vastavalt

kvalifikatsioonid on oma isikug. Isgasig tehinguid sooritada väljalülitatud toitevooluk korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Seade omavastavalt kaitses kontaktühendust/klemmi. Kaitsejuhtme mitte ühendamine ähvardab elektrivoolumisega. Monteerimise skeem: vaata illustatsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepäraselt mehaaniliselt kinnistat ja elektriliselt ühendatud. Seade võib olla ühendatud tootlustus energivõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid.

OTSTARBEKOHASED OMADUSED

Seaded kasutada ruumide seina ja/või väljajspool ruumi. **EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED** Konserveerimise töössooritada välja lülitatud voolu juures, peale toote maha jahtumist. Puhastada ainult õrnadega ja kuiva lapiga. Arge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Arge katke seadet. Tagada vaba õhu juurdepääsu. Seade võib kuumeneda kõrgetele temperatuuridele. Seade vahetamatu valgusallikaga LED tüüpi diodid/dioodid. Valgusallika vigastamise juhul, seade ei sobi parandamiseks. **TÄHELEPANU!** Mitte vaadata pikalt LED diodid/dioodide valguse allikasse. Seadet tuleb pingestada ainult nominaal väärtuse järgi või näidatud pingest vahemikus. Lubamata on seadme kasutamine ilma või praguunenud kaitsekaasiga. Seadet ei tohi kasutada kohtades, kus valitsevad mitte soodsad ümbruskonna tingimused, näiteks mustus, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, plahvatusohtlik atmosfäär, keemilised auru või puhangud jne. Ümbruskonnas, kus esinevad tugevad elektromagnetilised välja häired võib esineda seadme töö puudulikkus.

KESKONNAKAITSE

Hoolitse puhituse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijätmete segregatsiooni. * See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ära kasutatud elektrilise ja elektroonikaseadmeid. Tooted sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljajavistada tavallise prügistaki koos muude jätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötlemist / taaskasutamist / ringlusse võtmist / kõrvaldamist. Tooted sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunkti. Teavet kogumispunktide/vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või selliste seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostetav kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui ostetavad samalaadi uusi seadmeid oma kogusega on vastavuses. Üleväljajpool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusse võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovime teid ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.

MÄRKUSED / NÄPANAITEID

Käesoleva käsiraamatus toodud soovitusete eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalsele ja immateriaalsele.

FI

TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET

Tuote on tarkoitettu talous - ja yleiskäyttöön.

ASENNUS

Tuotteen tekninen muuttaminen kielletty. Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. Ainoastaan asianmukaisesti valtuutetun henkilön pitäisi suorittaa asennuksen. Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimitettava erittäin varovasti. Tuote on varustettu suojaokantaakku-/liittimellä. Suojaohjaimen kytkennän puuttuessa syntyy sähköiskuvaara. Asennuskaava: katso kuvasta. Ennen käyttöönottoa varmista, että kiinnitys ja sähköliitäntä on suoritettu oikein. Tuotteen on kytkettävä ainoastaan sellaiseen sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrättyjä sähköstandardeja.

OMINAISUDET

Tuote on tarkoitettu sisä - ja/tai ulkoykäyttöön.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Huolto on suoritettava virran ollessa katkaistuna ja tuotteen jäädyttynä. Puhdistusta tuotetta ainoastaan hienontuntuisella ja kuivalla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista vapaa ilmanvaihto. Tuote voi kuumentua huomattavasti. Tuote on varustettu diodi-tai LED-diodityyppisellä kiinteällä valonlähitteellä. Valonlähitteen vaurioitussa tuote ei kelpaa korjattavaksi. **HUOM!** Älä tuljota diodin/LED-diodin valonsäteeseen. Tuotteeeseen saa kytkeä ainoastaan nimellisjännitettä tai annettua jännitelueta. Ei saa käyttää tuotetta sen suojalasin vaurioitussa tai puuttuessa. Tuotetta ei saa käyttää, jos ympäristössä on seuraavia kieltäisiä ympäristötekijöitä: pöly, vesi, kosteus, tärinä, räjähdysaltis ilma, kemikaalihöyryt tai-pakokaasut jne. Voimakkat sähkömagneettiset häiriöt saattavat vaikuttaa tuotteen toimintaan.

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Pidä huolta ympäristöstä. Suosittelemme lajittelemaan pakkauskein purun jälkeisiä jätteitä. * Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kierrätettävä. Näin merkittyjä laitteita ei saa heittää talousjätteiden joukkoon sakan ohalla. Tällaiset tuotet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittely- / talteenotto- / kierrätys- tai huoytmenetelmää. Näin merkityt tuotet on luovutettava kuluneiden sähkölaitteiden keräyspakkoihin. Paikallisviranomaiset tai samantyyppisten tuotteen toimittajat antavat tietoa keräyspakoista. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kun ostettava uusi samankaltainen tuote. Yllä mainitut säännöt ovat voimassa Euroopan unionin alueella. Muissa maissa on noudatettava kansallisia lainmääräyksiä. Suosittelemme ottamaan yhteyttä aluekohtaiseen jälleenmyyjäämmme.

TIEDOT / OHJEET

Tämän käyttöohjeen määräyksiin laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

FR

DESTINATION / APPLICATION

Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.

INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Produit possédant contact /borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixation mecanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi.

CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES

Utiliser le produit à l'intérieur et/ou à l'extérieur des locaux.

RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. On ne peut couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Produit aux sources de lumière de type diode/diodes LED interchangeable. En cas de dommage de la source de lumière le produit devient irréparable. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode/diodes LED. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre avec le vitre de protection endommagé. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc. Dans la zone de l'influence de fortes perturbations électromagnétiques le dysfonctionnement du produit peut survenir.

ROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée. * Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage / réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égale au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARQUES / NOTATIONS

La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et matériels.

GB

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product can be used either indoors or outdoors.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product with non-replaceable light source of the LED type. Product cannot be fixed if the light source becomes damaged. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. In the area of strong electromagnetic interference the functioning of the product may be disrupted.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended. * This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

HR

NAМЕНА / UPOTREBA

Proizvod namenjen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu.

МОНТАЖА

Zadržano pravo na tehničke izmene. Pre početka montaže pročitajte uputstvo. Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja. Sačuvajte posebnu opreznost. Proizvod opremiljen sučeljem/zaštitnom stezalnikom. Kod montaže bez zaštitnog kućenja/zastitnog rizika od strujnog udara. Sama montaža: gledajte slike. Pre prvog puživanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije.

FUNKCIONALNE OSOBINE

Proizvod koristi se unutra i/ili izvan.

PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA Konzervaciju obavljajte nakon isključenja napona i kada se proizvod ohladi. Za čišćenje koristite isključivo suve, meke tkanine. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje. Ne pokrivajte proizvod. Obezbedite slobodan pristup vazduhu. Proizvod može se zagrevati do povećane temperature. Proizvod sa nezamenjivim izvorom svetla tipa dioda/LED dioda. U slučaju oštećenja izvora svetla proizvod nije pogodan za popravku. **PAŽNJA!** Ne zagledajte se u snop svetlosti diode/LED dioda. Proizvod može se napajati isključivo nominalnim naponom ili naponom u datom opsegu napona. Nedopustivo je korišćenje proizvoda bez ili sa oštećenim zaštitnim slovom. Ne koristite proizvod u mestu sa nekorisnim uslovima okoline npr. prljavština,

prašina, voda, vlaga, vibracije, eksplozivna atmosfera, magle ili hemijska isparenja i sl. U polju dejstva jakih elektromagnetskih smetnji postoji mogućnost smetnje u radu proizvoda.

ZAŠTITA ŽIVOTNE BRIDINE

Održavajte čistoću u sredini o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaze. * Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baca u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno preradivanje / ponovno korišćenje / reciklaža / onesposobljenje. Tako označene proizvode treba da se vrati u stanicu za sakupljanje potrošenih električnih ili elektronskih uređaja. Informacijama o stanicama za sakupljanje/prijem raspolaže lokalna vlast ili prodavac takve opreme. Potrošenu opremu također se može predati kod prodavca, u koloniji koja nije veća nego kod novog kupljenog uređaja iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske Unije. Preporučujemo kontakt sa distributerom našeg proizvoda na datom području.

PRIMEDEB / UPUTSTVA

Nepridržavanje tva uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

HU

RENDELLETÉS / ALKALMAZÁS

A termék felhasználásához háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.

SZERELÉS

Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! A termék rendelkezik a védőcsatlakozó kapocsossal / védőérkezőkzével. A védővezeték csatlakoztatásának a hiana villamos áramúteset okozhat. Telepítési leírás: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítést és az elektromos összekötést megfelelősségét. A termék kapcsolható a jogszabályban meghatározott minőségű követelményeknek megfelelő áramhálózatához.

FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK

A termék kültérben és/vagy beltérben használható. **HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS** Karbantartás a lekapcsolt feszültségnél, a termék lehűlése után kell végezni. Tisztíts kizárólag finom és száraz textiltörülkökkel végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. A termék ledfeji titlos. Biztosítsa a levegő szabad eljutását a termékhez. A termék felhívhat még magasabb hőmérsékletre. A LED dióda/diódák típusú, nem kicserélhető fényforrással felszerelt termék. A fényforrás meghibásodása esetén a termék javításra nem alkalmas. **FIGYELEM!** A LED dióda / diódk fényáramát hosszabb ideig erőteljesebben nézni tilos! A termék kizárólag névleges feszültséggel vagy a megadott feszültségek körével táplálható. Megengedhetetlen a termék használata a repedt védőüveggel vagy a védőüveg nélkül. A termék kedvezőtlen környezeti körülményekben - por, víz, rezgések, robbanásveszély, vegyi eredetű gőz vagy füst, stb. - nem használható. Erős elektromágneses eltérések hatására a termék működésében is zavarok léphetnek fel.

KÖRNYEZETVÉDELÉM

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javassat a csomagolás hulladék szegregációjára.

* Ez a jel mutatja az elhasználdott elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírásg kiszabásának a terhe alatt szokásos szeméttárolóba nem dobhatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / haterálatlanítás különös formáját igénylik. Így megjelölt termékekkel el kell szüntetni az elhasználdott elektromos és elektronikus berendezést gyűjtés helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazatóit kaphatók. Az elhasználdott berendezést az eladója is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés üzemeltetési mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépien kapcsolatba a termékeknek adott területen működő forgalmazóval.

TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

IT

DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambito generale.

ASSEMBLAGGIO

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Il prodotto possiede un contatto/moretto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno. **RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE** Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detersivi chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Prodotto con fonti luminose non sostituibili, del tipo a diodo/LED. In caso di danni alla fonte luminosa, il prodotto non può essere riparato. **ATTENZIONE!** Non fissare lo sguardo direttamente sul diodo/LED. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie eosalazioni chimiche, ecc. Sotto l'azione di forti interferenze elettromagnetiche possono verificarsi alterazioni nel funzionamento del prodotto.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire. * Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere donati per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione.

I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attendendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.

La plafoniera non ha memoria interna incorporata. Dopo aver spento l'strumento ritorna alle impostazioni di fabbrica (solo su alcuni modelli).

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartotojų tikslams.

MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgaldinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinus ypatingas atsargumas. Gaminys turi kontaktą/apsaugojimą gnybtą. Neprijuogus apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriskai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie matinimo tinklo, kuris atitinka teises aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus.

FUNKCIONALIO BŪDŽIAI

Gaminys skirtas vartoti patalų viduje ir/arba išorėje. **EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS** Konservacinis darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui ataušinti. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuzendinti

gaminio apdangalas. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminys gali įšalti iki padingtos temperatūros. Gaminys su nenaudojamu šviesos šaltiniu LED diodas/diodai tipo. Esant sugadintam šviesos šaltiniui, gaminys reikia atiduoti remontui. DĖMESIO! Negalima išjūrėti LED diodų/diodų šviesos pluoštą. Gaminį reikia matinti tik nominalia įtampa arba įtampomis nurodytame diapazone. Uždrausta naudoti gaminį be apsauginio stiklo arba jam įspūšus. Gaminio nevartoti vietose kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulks, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogtamoji atmosfera, cheminiai garai arba drėg ir pan. Didelių elektromagnetinių trikdžių veikimo teritorijoje gaminio darbas gali būti sutrukdytas.

APLINKSAUGA

Ripinkintės švarum ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą. * Sis Zenkinimas nurodo, kad sudeveti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai gali būti selektyviai surenkami. Taip paženklinių gaminijų neutralizacija išmesti į komunalinių atliekų savartyntą kartu su kitoms šiukšlėmis - už tai gresia pinigine bauda. Tokie gaminiai gali būti kenskingami kaip aplinkai, taip ir žmonų sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukenskinimą, antrinį panaudojimą. Taip paženklinių gaminijų privalo būti perduoti sudėvėti elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų / priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjas. Sudėvėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekis kuris neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Ankižiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šis instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimą, elektros smūgį, žalingus pazeidimus bei kitokias materiasis ir nematerialias žinias.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājaijmniecībās un vispārīgām izmantojumam.

MONTĀŽA

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāžā jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūti piesaistērdzīgam. Izstrādājumiem ir drošības kontakts/spaile. Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrosmāks risks. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbaudās, vai ir piemēroti mehāniskās piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumiem par pieslēgt barošanas elektrotilikam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma.

FUNKCIONALĀS ĪPAŠĪBAS

Izstrādājums jālieto tieša ieskā/ārpūs. **EKSPLUATAČIJS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA** Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam. pēc tam kad izstrādājums atdzis. Tirīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Neapklājet izstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Izstrādājums ar nenomaiņamo gaismas avotu tips diode/diodes LED. Gadījumā, kad gaismas avotiem ir bojājumi, izstrādājums jāremontē. **UZMANĪBU!** Nedrīkst skatīties uz diodes/diožu LED gaismas straudi. Izstrādājums jāpāgdā ar nomaiņo spriegumu vai spriegumiem norādīti apjomā. Nedrīkst lietot izstrādājumu ja drošības stikls ir spraugas. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir netabvēlīgi ārējās vides apstākļi viem, putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas, sprādzienbīstams gaisms, ķīmiski dūmi vai emisijas un t.t. Stipru elektromagnētiskuo traucējumu teritorijā var parādīties traucējumi izstrādājuma darbā.

VIDĒS AIZSARDŽĪBA

Ripējieties par tīrību un apkārtējo vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumos.

* Sa apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektronskās iekārtas. Tajā veld apzīmēti izstrādājums, neizpildes gadījumā paredzta naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kārtīgi vidē un cilvēku veselībai, tie pieprasā speciāla tva pārstrādāšanas / otrreizēja izmantošana / reciklēšana / neutralizācija. Tajā veld apzīmēti izstrādājumi jādotad atbētiģāji lietotai elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/saņemsanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tva iekārtas pārdevēja. Lietotai iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tva iepirkta iekārtas daudzumu. Iepirkšminēti

norădjiumi attiecas av Europas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiskī noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicams sazināties ar mūsu izstrādājuma izplātnātāju attiecīgā reģionā.

PIEZĪMĒJUMS / NORĀDĪJUMI

Šīs instrukcijas norādjiumi neievērošana var novest līdz pinem. ugunsrēķā radfānā, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.

NL

BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED

Product bestemd voor gebruik in huishouding en ruimen van algemeen gebruik.

MONTAGE

Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificerende persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstallatie. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Product heeft beschermings raakpunt. Geen aansluiting van beschermingskabel dreigt met verlamming door de stroom. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die voldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving.

FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN

Producta gebruiken in binnen en/of buitruimen.

GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERVATIE

Onderhoudswerken maken bij uitgedane stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product nie verdecken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Product met visibele lichtbron type LED. In geval van schade van lichtbron, product eigent zich niet tot reparatie. LET OP! Niet kijken in lichtstroom van LED lamp. Product versterken allen met gevone stroom of wie opgegeven. Het is niet mogelijke gebruik van product met beschadigde beveiligingsglas. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, explosiegevaar, dampen, chemische dampen, evz. In omgeving van sterke elektromagnetische storingen kunnen ook werkstoringen van het product voorkomen.

MILIEUBESCHERMING

Houd schoonheid en u beschermd het milieu. Aanbevolene verpakkings afvalscheiding.

* Dat symbool betekend selectieve versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbol onder dwang van boete kan je niet tot gewone afvaal goien. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar collectieve verzamelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzamelpunten geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten. In niet grotere goeveelheid als nieuwgekochte product. Bovendien moet regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten regelgeving voorschriften gelett worden, die in dit land gelden. Neem contact met distributie van onze product op dat gebied.

LET OP / BIZONDERHEIDEN

Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiële en niet materiële schaden.

RO

SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul destinat utilizării în gospodăria și de uz general.

MONTAJUL

Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea citiște instrucțiună. Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenția mare. Produsul continue contact/clemă de protecție. Lipsa de conexiune conductorului de protecție este pericole de șoc electric. Schematică montajului: a se vedea ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune buna de montare mecanice si electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie.

CARACTERISTICE FUNCTIONALE

Utilizați numai în interiorul și/sau la exteriorul.

RECOMANDĂRILE DE OPERARE / INTRETINERE

Întreținerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curățai numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimice. A

nu se accoperă produsul. Asigură accesul liber de aer. Produsul poate fi incalzit până la temperaturile ridicate. Produsul cu sursă de lumină non-incanduce de tip LED / LED-uri. In caz de avarie a sursei de lumină, aparatul nu este potrivit pentru reparati. ATENȚIE! A nu se uita la fasciculul diodul / diodul LED. Produsul sa alimenteaza exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Este inacceptabil pentru a utiliza produsul, fără sau cu geom de protecție cracked. Nu se utilizează produsul într-un loc in cazul in care predomina condițiile de mediu negative, cum ar fi de exemplu: dirt, praaf, apa, umiditate, vibrații, atmosferă explozivă, vapori sau fumurile chimice, etc. Sub acțiunea de interferență puternică electromagnetice pot să apară probleme cu functionarea aparatului.

PROTECȚIE MEDIULUI

Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deseuri după ambalajele.

* Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sau sancțiunea amenzi, nu aveți posibilitatea să aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alte deseuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primiri dau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânăzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

COMENTARII / SUGESTII

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, aseri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale.

SE

ÄNDAMÅL / ANVÄNDNING

Produkten är avsedd för hushållsanvändning och allmänna ändamål.

MONTERING

Med förbehåll för tekniska förändringar. Läs igenom bruksanvisningen före monterning. Monterng ska utföras av behörig person. Alla handlingar ska utföras med spänningen avstängd. Iakttä särskild försiktighet. Produkten är försedd med en jordledning. Underlåtenhet att utföra anslutning till extern skyddsjord medför risk för elektriska stötar. Monteringsritning: se illustrationer. Kontrollera före första användning att den mekaniska infästningen och den elektriska anslutningen har utförts på ett korrekt sätt. Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller f i lag angivna standarderna för elkvalitet.

FUNKTIONELLA SÄDRAG

Produkten är avsedd för inom - eller utomhusanvändning.

REKOMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL

Produkten är avsedd för inomhusanvändning. För rengöring använd endast mjuka och torra dukar. Använd inga kemiska rengöringsmedel. Täck inte över produkten. Säkerställ god luftcirkulation. Produkten kan bli varm till en förhöjd temperatur. Produkten har en icke utbytbar ljuskälla såsom LED diod/dioder. Om ljuskällan går sönder, kan produkten inte repareras. OBS! Titta inte direkt på ljuspinne från LED-diod/dioder. Mata produkten endast med märkspänning eller spänning som hålls inom angivna ramar. Det är inte tillåtet att använda produkten utan eller med ett sprucket skyddsglas. Använd inte produkten där det råder ogynnsamma förhållanden såsom smuts, damm, vatten, fukt, vibrationer, explosiv atmosfär, kemiska ångor eller dunster m.m. Under inverkan av starka elektromagnetiska störningar kan det förekomma störningar i produktens drift.

MILJÖSKYDD

Ta hand om miljön. Vi rekommenderar källsortering av förpackningsavfall.

* Detta märke visar nödvändigheten av separat insamling av förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vite, kastas i vanliga sopor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortskaffning. Produkter med sådan märkning bör lämnas vid en återvinningsstation för förbrukade elektriska och elektroniska produkter. För information om samlingsplatserna vänd dig till lokala myndigheter eller återförärljare av sådana enheter. Köper man en ny produkt, kan förbrukade enheter också lämnas

hos återförärljaren med förbehåll att antalet produkter max vill lämna inte överskrider antalet köpa enheter av samma slag. Dessa regler gäller inom Europeiska Unionens område. För andra länder gäller juridiska bestämmelser som har laga kraft i landet. Vi rekommenderar att du kontaktar återförärljaren i ditt område.

ANMÄRKNINGAR / ANVISNINGAR

Underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning kan leda till t.ex. brand, brännsår, elektriska stötar, kroppsskador samt andra materiella och icke-materiella skador.

SI

NAMEN / UPORABA

Proizvod namenjen hišni in splošni uporabi.

MONTAŽA

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerno kvalifikacijo. Montažo naredite pri izključenem napajanjju. Bodite pri montaži pazljivi. Proizvod vsebuje stik/zauščno spono. Brez vključitvi zaščitnega kabla, obstaja tveg kratkih stikov. Shema montaže: glejte ilustracije. Pri prv uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Proizvod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom.

FUNKCIONALNI ZNAČAJI

Proizvod namenjen notrajni ali/in zunanji uporabi.

NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje izvršite samo pri izključenem napajanjju in po ohladitvi proizvoda. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemikalije). Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod mora imeti neposrede dostop k zraku. Proizvod se lahko ogreva do visoki temperatur. Proizvod z izvorno svetla (ki ga ne greze zamijati) o parametrij, ki so v navodilu za uporabo.

V primeru poškodbe izvira svetlobe, proizvod ni več za uporabo. POZORI! Ne smete pogledati na žarek svetlobe LED diod/diode. Proizvod napajati samo z imenskimi tokom ali z tokom z obsegu danih napetosti. Ne smete uporabljati proizvoda brez zaščitne šipke ali z razbito zaščitno šipko. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekorisni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije, eksplozivno vzdušje, kemični dimi itd. V primeru dela pri silnih elektromagnetnih motnjah, pride lahko do motnji dela proizvoda.

VARSTVO OKOLJA

Skrbite za naravno okolje in čistoto. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

* Ta označitveni pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in električnih strojev obvezno. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označitveni proizvod, pod pretjno kazo z globo, ne smete odstranjvati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označitveni proizvod morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih električnih ali električnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri prodajalcu. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajcu, v primeru nakupu novega stroja in v količini ne večji kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v tej državi. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

OPOMBE / POMOČ

Neupoštevanje teh navodil za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialiimi in nematerialnimi poškodbami.

SK

URČENJE / POUŽITJE

Výrobek určený na použití v domácnosti a na všeobecné použití.

MONTÁŽ

Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristúpením k montáži sa obozrňte s návodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatrnosť. Výrobok je vybavený ochranným kontaktným/svorkou. Neprípojenie ochranného vodiča hrozí úrazom elektrickým prúdom. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanicného upevnenia a elektrického preprievania. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určité kvalitatívne energetické štandardy.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Výrobok na použitie vnútri a/alebo vonku miestnosti.

POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

Údržbu vykonávajte pri odpojenom napájaní po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou



